PROTECTION OCULAIRE / EYE-PROTECTION FR / EN

NOTICE D'UTILISATION / *USER INSTRUCTIONS*

Ce protecteur oculaire (lunette/lunette masque) satisfait aux exigences du Règlement (UE) 2016/425 portant sur les équipements de protection individuelle et est fabriqué conformément aux exigences de la norme EN166:2001. Il porte le marquage de conformité européen CE.
La déclaration de conformité est accessible sous http://conformites.frsecurite.fr.

This eye-protector (spectacle/goggle) meets the requirements of the European Regulation (EU) 2016/425 for Personal Protective Equipement and is complying with the Standard EN166:2001. It carries the European Union Compliance Mark CE.
The EU declaration of conformity can be accessed through http://conformites.frsecurite.fr.

SIGNIFICATIONS DES MARQUAGES/ *MEANING OF MARKINGS*

TYPE DE FILTRE (OCULAIRE)/ *LENS FILTER SCALE (LENS)*

Symbole / *Symbol*	Désignation / *Designation*	Norme / *Standard*	Teinte / *Shade*
2	Filtres Ultraviolet / *Ultraviolet filters*	EN170	1.2
2C o…	Filtres Ultraviolet (avec bonne reconnaissance des couleurs)/ *Ultraviolet filters with good colour recognition*	EN170	1.2
4	…iltre Infrarouge / *Infrared filters*	EN171	1.2 à 10
5	Filtre Solaire (sans spécification infrarouge) / *Sunglare filter (without infrared specifications)*	EN172	1.1 à 4.1
6	Filtre Solaire (avec spécification infrarouge) / Sunglare *filter (with infrared specifications)*	EN172	1.1 à 4.1

CLASSE OPTIQUE (OCULAIRE)/*OPTICAL CLASS (LENS)*

1	Port permanent/ *Permanent wearing*
2	Port occasionnel / *Occasional wearing*
3	Port exceptionnel / *Exceptional wearing*

RESISTANCE MECANIQUE/ *IMPACT RESISTANCE*

Symbole / *Symbol*	Niveau de résistance / *Resistance level*	Vitesse maximale / *Maximum…*
A ou/o…	Impact à haute énergie / *High energy impact*	190 m…
B ou/o… B	…mpact à moyenne énergie / *Medium energy impact*	120 m/s
F ou/or FT	Impact à faible énergie / *Lowenergy impact*	45 m/s
S	Solidité renforcée / *Increased robustness*	12 m/s

Si les symboles A, B, F et S ne sont pas les mêmes sur l'oculaire et sur la monture, alors c'est le niveau le plus faible qui est assigné à l'ensemble du protecteur. La lettre T immédiatement après le symbole de l'impact autorise l'utilisation pour les particules lancées à grande vitesse à des températures extrêmes (-5°C/+55°C). En l'absence de la lettre T le protecteur doit être utilisé à température ambiante.
If the A, B, F and S are not the same for the lens and the frame, then the lowest level should be assigned to the complete eye protection. The letter T immediately after the impact letter allows a use for highspeed particles at extremes of temperature. In the absence of letter T the protector must be used in ambient temperature.

EXIGENCES OPTIONNELLES (OCULAIRE) / *OPTIONAL REQUIREMENTS (LENS)*

K	Résistance à la détérioration des surfaces par les fines particules / *Resistance to surface damage by fine particles*
N	Résistance à la buée / *Resistance to fogging*

DOMAINES D'UTILISATION (POUR LUNETTES-MASQUES) /*FIELDS OF USE (FOR GOGGLES)*

3	Goutelettes liquides / *Liquid droplets*
4	Grosses particules de poussière (>5µm) / *Large dust particles(>5µm)*
5	Gaz et fines particules de poussière (>5µm) / *Gas and dust particles(>5µm)*
9	Métal fondu et solides chauds / *Moltenmetal and hot solids*

MARQUAGE DES OCULAIRES / *LENS MAR…ING*:
Type de filtre/N°teinte/Fabricant/Classe optique/…stance mécanique/Exigences optionnelles/Symbole CE.
Filter scale/Shade/Manufacturer/Optical class/Impact resistance/Optional requirements/CE symbol.

MARQUAGE DE LA MONTURE / *FRAME MARKING* :
Fabricant/N° de norme/Domaines d'utilisation s'il y a lieu/Résistance mécanique/Symbole H pour petite tête s'il y a lieu/N° d'échelon le plus élevé compatible avec la monture/Symbole CE.
Manufacturer/Standard number/Field of use if necesary/Impact resistance/Symbol H for small head (if applicable)/Highest ocular scale number for housing/CE symbol.

STOCKAGE ET ENTRETIEN / *STORAGE AND MAINTENANCE :*
Stocker dans un endroit propre, sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil et des produits chimiques corrosifs. Transporter dans son emballage d'origine.
Avant utilisation, vérifier que le protecteur est en bon état. Un protecteur rayé, piqué ou endommagé doit être remplacé par un nouveau protecteur. La durée de vie dépend des conditions d'utilisation et de stockage. Dans tous les cas, le produit doit être remplacé après une période d'utilisation de 2 ans. Il n'y a pas d'oculaire de remplacement pour ces protecteurs.
To be stored in a clean, dry and cool environment, out of direct sunlight and abrasive chemicals. Transport the protector in its original packaging.
Before use, ensure that the protector is undamaged. Scratched, pitted or damaged protector must be replaced by a new protector. The product life depends on the conditions of use and storage. In every case, the product must be replaced after a period of 2 years. There are no spare parts available for this eye protector.

NETTOYAGE/ *CLEANING* :
Nettoyer avec un produit du type eau savonneuse ou solution optique. Utiliser un chiffon doux pour essuyer. Ne pas utiliser de solvant.
Clean or disinfect with a product like soapy water or optical cleaning solution. Use a lint free cloth to dry. Do not use solvent.

ATTENTION/ *WARNING* :
Certaines matières, entrant en contact avec la peau des utilisateurs, peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles.
Un protecteur oculaire porté par-dessus des lunettes ophtalmiques standards peut transmettre les chocs, générant alors un risque potentiel pour l'utilisateur.
Some materials, which come into contact with the skin, may cause an allergic reaction to sensitive persons
A eye protector worn over ophtalmic spectacles may transmit impacts, thus creating a hazard to the wearer.

Importé par / *Imported by* : FRANCE SECURITE – 585, rue Alain Colas – CS 61856 - 29218 BREST Cedex 1 - FRANCE
Organisme notifié / *Notified body* : No 0598:SGS FimkoOy, Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, FINLAND
(ALPHA – ELIPSE – HALLEY – SIGMA)
Organisme notifié / *Notified bo…* …9: INSPEC International B.V Beechavenue 54, 1119 PW, Schiphol-Rijk,Netherlands
(CELE… – STE – ROSS – VEGA – MIRA – VISTA – GALAXY)